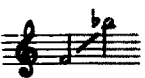


АРИЯ РОЗИНЫ

из оперы „Севильский цирюльник“

ARIA DI ROSINA

dall'opera "Il barbiere di Siviglia"



Перевод А. Бердникова

Дж. ПАИЗЕЛЛО
G. PAISIELLO
(1740 - 1816)

Andante con moto

нар *f*

The first system of the piano accompaniment features a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with chords and single notes.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand maintains a consistent harmonic support with chords and moving lines.

The third system of the piano accompaniment shows a more active right hand with sixteenth-note passages, while the left hand continues with a steady accompaniment.

Вес-на при-хо-дит сно-ва, цве-ты в по-лях лас-
Già rie - de pri-ma - ve - ra col suo fio-ri - to a -

- ка - я; ве - тер ду-ши-стый ма - я, ве - тер ду-ши-стый
- spet - to; già il gra-to zef-fi - ret - to, già il gra-to zef-fi -

ма - я щед - ро ве - се - лье да -
 - ret - to scher - za fra l'er - le e i

- рит,
 fior;

ве - тер ду-ши-стый
 già il gra-to zef-fi -

ма - я щед - ро ве - се - лье, ве - се - лье да -
 - ret - to scher - za fra l'er - be, fra l'er - be e i

- рит.
 fior.

First system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

Second system of the musical score. It includes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. A dynamic marking 'f' (forte) is present in the piano part.

Сно - ва ле - тит к нам ла - сточ - ка
Tor - nan le fron - de a - gli al - be - ri,

Third system of the musical score. It includes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

гнез - дышко вить под кров - ле - ю. Толь - ко мо - ю лю - бовь,
l'er - bet - te al pra - to tor - na - no; та non ri - tor - na a me,

Fourth system of the musical score. It includes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

толь - ко мо - ю лю - бовь вес - на
та non ri - tor - na a me la pa -

не воз - вра - тят;
- ce del mio cor;

толь - ко мо - ю лю - бовь,
та non ri - tor - na a me,

толь - ко мо - ю лю - бовь вес - на
та non ri - tor - na a me la ra -

не воз - вра - тят,
- ce del mio cor;

ВЕС - на Не
la - pa - ce

f

This system contains the first line of music. It features a vocal line with lyrics in Russian and Italian. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* (forte).

ВОЗ - вРА-ТНТ.
del mio cor.

f *mf*

This system contains the second line of music. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

This system contains the third line of music, primarily consisting of piano accompaniment with intricate melodic lines in both the treble and bass staves.

This system contains the fourth line of music, continuing the piano accompaniment with complex rhythmic patterns.

This system contains the fifth line of music, featuring piano accompaniment with sustained chords and melodic fragments.

Ho
Io

Largo

ко-зоч-ку ждет на - стущ - ка, сле - зы втос - ке ро -
pian-go af - flit - ta e so - la, mi - se - ra pa - sto -

- ня - я,
- rel - la,

сле - зы втос - ке ро - ня - я, Ли - дор, тво - я по -
mi - se - ra fa - sto - rel - la, non la per - du ia a -

- друж - ка, Лин - дор, тво - я по - друж - ка не -
 - gnel - la, non la per - di - ta a - gnel - la, ma il

- вер - но - го ко - рит. Лин - дор мой, в пе -
 pa - sto - rel Lin - dor. Io pian - go af -

- ча - ли, в пе - ча - ли глу - бо -
 - flit - ta e so - la, e so -

- кой пла - чет тво - я па - стуш - ка, те -
 - la, mi - se - ra pa - sto - rel - la, non

- бя тво - я по - друж - ка за из - ме - ну ей ко - рит, те -
 la per - du - ta a - gnel - la, ma il pa - sto - rel Lin - dor non

- бя тво - я по - друж - ка за из -
 la per - du - ta a - gnel - la, ma il

- ме - ну ей ко - рит, не - вер - но - го ко -
 pa - sto - rel Lin - dor, ma il pa - sto - rel Lin -

- рит, Лин - дор, Лин - дор, Лин -
 - dor, Lin - dor, Lin - dor, Lin -

-дор! Вес - на при - хо - дит сно - ва, цве - ты в по - лях лас -
 - der. Già rie - de pri - ma - ve - ra col suo fio - ri - to a -

- ка - я; ве - тер ду - шный ма - я, ве - тер ду - шный
 - spet - to; già il gra - to sef - fi - ret - to, già il gra - to sef - fi -

ма - я щед ро ве - се - лье да -
 - ret - to scher - za fra l'er - be e i

- рит. Сно - ва летитк нам ла - сточка сви - вать гнездо под
 fior. Tor - nan le fronde a - gli al - be - ri, l'er - tet - te al pra - to

кров - ле - ю. У - вы, мо - ю лю - бовь, мо - ю лю -
 tor - на - но; та пои ri - tor - на а те, но, пои ri -

- бовь мне вновь вес - на
 - tor - на а те la - фа -

не воз - вра -
 ce del mio

- тит; лю - бовь, лю - бовь, мо - ю лю - бовь,
 cor; та но, та пои ri - tor - на а те,

нет, нет, вес - на
но, но, ла па

p

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics 'нет, нет, вес - на' are aligned with these notes. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef. The right hand starts with a half note chord of G4 and B4, followed by a series of eighth notes. The left hand plays a steady eighth-note bass line. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the piano part.

не воз вра-тит,
се дел mio cor,

p *f*

tr

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal line continues with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4 with a trill ornament (*tr*) above it. The lyrics 'не воз вра-тит,' are aligned with these notes. The piano accompaniment continues with similar patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the piano part, and a dynamic marking of *f* (forte) is placed below the piano part. The system concludes with a whole note chord of G4 and B4.

вес - на не воз-вра-тит.
ла па-це del mio cor.

f *p*

tr

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The vocal line begins with a whole note rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4 with a trill ornament (*tr*) above it. The lyrics 'вес - на не воз-вра-тит.' are aligned with these notes. The piano accompaniment continues with similar patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the piano part, and a dynamic marking of *p* (piano) is placed below the piano part. The system concludes with a whole note chord of G4 and B4.

f *p* *f* *p*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. It features only the piano accompaniment. The right hand in the treble clef plays a series of chords and eighth notes, while the left hand in the bass clef plays a steady eighth-note bass line. Dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano) alternate between the two staves. The system concludes with a whole note chord of G4 and B4.